

# ΕΣΤΙΑ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

Συνδρομή Ιτησία: Έν 'Ελλάδ: ρρ. 10, έν τῇ ἀλλοδαπῇ ρρ. 20.—Αἱ συνδρομαὶ ἄρχουσαι: ἀπὸ 1 ιανουαρίου ἑκάστου ἔτους καὶ ἐνε εἰτῆσι—Γραφεῖον τῆς Διεύθυνσεως: 'Οδός Σταδίου, 6. 27 Αύγουστου 1878

Τόμος "Έκτος"

ΠΑΝΟΜ ΟΙΟΤΥΠΟΝ ΤΗΣ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ ΤΟΥ  
ΝΕΟΦΥΤΟΥ ΒΑΜΒΑ<sup>1</sup>

Βαμβας.

'Ηέπομένη αὐτοδιογραφία τοῦ φειμνήστου Βάμβα δὲν εἶνε  
ἀποπερατωμένη· ἐν αὐτῇ ἀφηγεῖται τὰ περὶ αὐτοῦ ὃ Βάμ-  
βα μέχρι τῆς εἰσοδοῦ τῆς Δραματείου στρατιᾶς εἰς τὸ  
Ἀργολικὸν πεδίον.

Σ. τ. Δ.

ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΦΥΤΟΥ ΒΑΜΒΑ

«Πολλάκις μὲ παρεκάλεστας, φίλε I. Βαλέτα,  
νὰ γράψω πρὸ σὲ τὰ τοῦ βίου μου, καὶ μέχρι<sup>2</sup>  
τοῦδε ὅκνουν πρὸς τὴν ἐπιχείρησιν, μηδὲν ἄ-  
ξιον λόγου βλέπων ἐν αὐτῇ ἀλλ' ἐπειδὴ ἐπιμέ-  
νεις τοσοῦτον εἰς τὴν αἰτησιν, ἄξιον λόγου κρί-  
νων παρὰ σεκυτῷ, καὶ εἴ τι μικρὸν ὑπάρχει ἐν  
ἴμοι, ὑπενδίδω τελευταῖον ὡς πατήρ φιλόστορ-  
γος; εἰς τέκνον ἀγαπητόν.

Ἐύχαριστῷ τῷ Θεῷ πρώτιστα μὲν, διτὶ ἐγεν-  
νήθην Χοιστιανός δεύτερον, διτὶ ἐκ γονέων πε-  
νήτων μὲν, πλουσίων δύμων εἰς εὐσέβειαν καὶ ἀ-  
ρετὴν, καὶ τρίτον διτὶ ἔλλην τὸ γένος, καίτοι  
ὑπὸ τυραννίαν βάρεβαρον καὶ ἀντίχριστον<sup>3</sup> ἀπὸ  
παιδικῆς ἡλικίας ἐπόθουν τὴν προκοπήν, καὶ δ-  
σάκις ἔβλεπον ἄνθρωπον πεπαιδευμένον, διεγεί-  
ρετο ἐν τῇ καρδίᾳ μου τιμὴ καὶ σέβας πρὸς αὐ-  
τὸν, ὡς θεῖόν τι ὅν. «Ο πατήρ μου 'Ισιδωρος  
καὶ ἡ μήτηρ μου Σταματοῦ συνέτεινον πολὺ εἰς  
τὴν φιλομάθειαν διὰ τῶν φρονίμων καὶ ἀκτα-  
πάστων αὐτῶν συμβουλῶν.

Μέχρι τῆς ἡλικίας δεκαπέντε ἐτῶν ἐφοίτων  
εἰς τὰ διδασκαλεῖα τῆς πατρίδος μου Χίου<sup>4</sup>  
συναισθανόμενος δὲ τὴν ὀλίγην εἰς τὰ μαθήμα-  
τα ἐπίδοσιν μου, καὶ ἀκούων τὴν σχολὴν τῆς  
Σίφνου φημιζούμενην, παρεκάλουν τοὺς γονεῖς  
μου νὰ μὲ ἀποστείλωσιν ἐκεῖ, καὶ ἐναντιουμέ-  
νους διὰ τὴν μικρὰν καὶ ἀπροστάτευτον ἐν  
ξένῳ τόπῳ ἡλικίαν μου, καὶ διὰ τὴν πενίσαν,  
μόλις κατέπιεισα αὐτοὺς δεόμενος μετὰ δακρύων  
νὰ μὲ ἐφοδιάσωσιν, ὅπως ἡδύναντο, καὶ νὰ εὐ-  
χωνται ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν οὐράνιον πατέρα. Ἐλ-  
θὼν οὕτως εἰς Σίφνον, διέμεινα ἐκεῖ μαθητεύων  
δύο ἔτη. «Η σχολὴ εἶχεν ἔνα μόνον διδάσκαλον,  
Μισαήλ τὸν Πάτριον, ὅστις ἐδίδασκε μόνον τὴν  
Ἐλληνικὴν γλῶσσαν, καθὼς πάντες σχεδὸν οἱ

1. Ἔγεννήθη ἐν Χίῳ, ἐν ἔτει 1770· ἀπεδίωσεν ἐν Ἀθή-  
ναις, ἐν ἔτει 1855.

διδάσκαλος τοῦ καιροῦ ἐκείνου. Φιλολογία, Λο-  
γικὴ, Φιλοσοφία, Στοιχεῖα Μαθηματικῆς, ταῦ-  
τα ἦσαν τότε ἐν ταῖς δημοσίαις σχολαῖς ἡ ὅλως  
ἀγνώριστα, ἡ σπανιώτατα. Ἐνταῦθα δρεῖλων νὰ  
ἀναφέρω μετ' ἐπαίνου τὴν φιλομάθειαν τῶν Σι-  
φίων καὶ τὴν πρὸς τοὺς ἔνοντας μαθητὰς ἔξα-  
ρετον φιλανθρωπίαν.

Μέλλοντος δὲ τοῦ Μισαήλ νὰ ἀπέλθῃ εἰς τὴν  
Πάτριον, κατ' ἐπιταγὴν τοῦ τότε Πατριάρχου,  
ώς μποδιδασκάλου τοῦ ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ πε-  
ριωνύμου Δανιὴλ, ἐπανηλθον εἰς τὴν πατρίδα  
μου, καὶ ἡτοιμάσθην νὰ ἀναχωρήσω μετ' ὀλί-  
γας ἡμέρας, ἐπιποθῶν νὰ μαθητεύσω καὶ παρά-  
τῷ Δανιὴλ ἡτο Σάββατον τῆς τυροφάγου, ὅτε  
εὗρον πλοίον ἔτοιμον νὰ ἐκπλεύσῃ εἰς Σάμον.  
Ἐλθὼν λοιπὸν μετὰ σπουδῆς εἰς τὴν οἰκίαν, πα-  
ρεκάλουν τὴν μητέρα μου, ἀπόντος τοῦ πατρὸς  
ἐν τῇ ἀγορᾷ, νὰ μοὶ εὐχηθῇ διὰ νὰ ἀναχωρήσω.  
ἡ δὲ ἥθελε διὰ τὸ ἐπίσημον τῶν ἡμερῶν νὰ ἀ-  
νακάλω τὴν ἀναχώρησιν μου εἰς τὴν πρώτην ἐ-  
θεομάτια τῆς τεσσαρακοστῆς. Ἐν τούτοις ἐλ-  
θὼν δὲ πατήρ μου ἀπὸ τῆς ἀγορᾶς, καὶ ἀκούσας  
τὴν διαφιλονείκησιν ταύτην, ἐστάθη ὀλίγον σκε-  
πτόμενος, καὶ ἔξαίφνης ἐπει μεγάλη τῇ φωνῇ.  
Γύραι, ἀς εὐχηθῶμερ εἰς τὸν νιόρ μας! τοὺς  
πτωχοὺς γάρ πάρτοτε ἔχετε μεθ' εαυτῶν, ἐμὲ  
δὲ οὐ πάρτοτε. Ἀναφέρω ταῦτα τοῦ πατρὸς μου  
οὐ τοσοῦτον πρὸς ἔπαινον ἐκείνου, καίτοι πολ-  
λῶν ἐπαίνων ἀξίου ἐν τῇ ταπεινῇ αὐτοῦ ἐν τῷ  
κόσμῳ καταστάσει, ἀλλὰ μᾶλλον πρὸς παρά-  
δειγμα τῶν πατέρων, πόσον δρεῖλουσι νὰ προ-  
σέχωσιν εἰς τὴν σπουδαίαν ἀνατροφὴν τῶν τέ-  
κνων αὐτῶν.

Φθάσας δὲ εἰς τὴν Σάμον τὸ πρώτη τῆς ἐπιού-  
σης ἡμέρας, ἐφιλοξενήθην παρὰ τῷ Ἀρχιερεῖ,  
πρὸς δὲν εἶχον συστατικὴν ἐπιστολὴν, καὶ τὴν  
δευτέραν ἐπιβάτης εἰς πλοιάριον φέρον εἰς τὴν Πάτ-  
ριον σταφίδα, τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἀπέβην εἰς τὴν  
νῆσον καὶ ἀνέβην εἰς τὴν ποθεινὴν σχολὴν, καὶ  
προσεκύνησα εἰς τὸν ναὸν τοῦ Θεολόγου, καὶ ἡ-  
σπάσθην τὴν δεξιὰν τῶν διδασκαλῶν Δανιὴλ καὶ  
Μισαήλ. Ἐμαθήτευσα δὲ ἐν τῇ σχολῇ ταύτη δύο  
ἔτη. Ἡ διδασκαλία περιωρίζετο καὶ ἐνταῦθα εἰς  
ἔξηγησιν καὶ συντακτικὴν ἐνάλυσιν. Φιλολογικὴ  
θεωρία δὲν ἐγένετο· διότι οἱ διδάσκαλοι δὲν ἔ-  
ξευρον οὔτε τὴν Δατινικὴν γλῶσσαν, οὔτε ἄλ-  
λην τινὰ Εὐρωπαϊκὴν καὶ ἐν τῇ βιβλιοθήκῃ τῆς

σχολής δὲν εύρισκέ τις, εἰμὴ παλαιάς τινας ἐκδόσεις Ἐλλήνων συγγραφέων καὶ ἐκκλησιαστικῶν. Γύμνασις δύμας εἰς τὸ συντάπτειν Ἐλληνιστὶ καὶ εἰς τὸ δρθογράφειν ἔγίνετο πολὺ μεγαλειτέρα παρὰ ἐν τοῖς σημερινοῖς σχολείοις καὶ γυμνασίοις<sup>1</sup> ταῦτης δὲ τῆς ἐλλειψεως αἰτία εἶναι ή σύγχρονος ἐπισθευσις πολλῶν ἐτεροειδῶν μαθημάτων, ἐνῷ ἐπρεπε βάσις τῆς ἐκπαιδεύσεως τοῦ Ἑλληνος νὰ ἥκει τῇ ἐλληνικῇ γλώσσᾳ, καὶ ἐπὶ ταύτης νὰ ἐποικοδομῶνται βαθμηδὸν τὰ λοιπά, ἀλλ’ οὐχὶ τὰς μὲν ξένας γλώσσας νὰ λαλῇ καὶ νὰ γράφῃ δὲ "Ἐλλην, ἐν δὲ τῇ ἐλληνικῇ νὰ σολοκεῖῃ καὶ νὰ βαρβαρεῖῃ.

Αφοῦ διῆλθον τὴν σειρὰν τῶν ἐν τῇ σχολῇ τῆς Πάτμου διδασκομένων μαθημάτων, συναίσθανμενος ἔτι μᾶλλον τὴν χρείαν τῆς τελειοτέρας παιδείας, συνέλαθον τὴν ἐπιθυμίαν νὰ μεταβῶ εἰς Πίσαν. Περὶ δὲ τῶν ἀναγκαίων συνεφώγησα μετά τινος φίλου συνταξιώτου μου νὰ πωλήσωμεν ὅτι εἴχομεν μόνον διὰ ναῦλον καὶ ἐφόδιον· ἐλθόντες δὲ ἐκεὶ νὰ δουλεύωμεν ἀμοιβαίως ἕκαστος μίαν ἑδομάδα διὰ νὰ τρέψῃ τὸν ἄλλον, καὶ οὕτω συμβούθημενοι καὶ συμμελετῶντες νὰ μάθωμεν βαθμηδὸν καὶ τὴν γλώσσαν καὶ τὰς ἀναγκαίας ἐπιστήμας. Πλὴν ἐκείνος μεταμεληθεὶς, ἡθέτησε τὴν συμφωνίαν· ἐγὼ δὲ μαθὼν μετ’ ὀλίγας ἡμέρας, ὅτι ἐπέστρεψεν ἐκ τῆς Εὐρώπης διαματριώτης μου Δωρόθεος Πρώτος καὶ διωρίσθη καθηγητὴς ἐν τῇ σχολῇ τῆς πατρίδος, ἐπανῆλθον εἰς αὐτὴν καὶ ἐξηκολούθουν τὰ μαθήματα αὐτοῦ τε καὶ τοῦ Ἀθανασίου τοῦ Παρίου ἔωστο ἦλθεν διαμηνύεντος τοῦ Πασᾶ Κωνσταντίνου Χαντσερῆς ἐζήτησε τὸν Πρώτον διδάσκαλον τῶν τέκνων αὐτοῦ. Μέλλων δὲ διατάσσεις μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ στόλου νὰ ἀπέλθῃ εἰς Κωνσταντίνούπολιν, συμπεριέλαθε καὶ ἐμὲ ὡς ὑποδιδάσκαλον.

Η περίστασις αὕτη ἐφάνη εἰς ἐμὲ λίαν εὔτυχης, διότι ἡλπίζον ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ νὰ ἀποκτήσω ἴκανὰ χρήματα διὰ νὰ μεταβῶ εἰς τὴν Εὐρώπην<sup>2</sup> καὶ ἡ ἐλπὶς μου προέβη μέχρι βεβαιότητος διὰ τὸν μετ’ ὀλίγους μῆνας προβίκουμὸν τοῦ Χαντσερῆ εἰς τὴν ἡγεμονίαν τῆς Βλαχίας<sup>3</sup> ἀλλὰ πόσον ἀπατηλὴ ἀπέβη ἐκείνη ὡς δοκοῦσα εὐτυχῆς περίστασις! καὶ πόσας ἐπίθουλὰς καὶ ῥαδιούργιας τεκταίνονται τὰ ἀνδράποδα τῆς τύχης διὰ νὰ εἰσχωρήσωσιν εἰς τὰς αὐλὰς αὐτῆς! δημόσιων ἀνενεγρησεν εὐθὺς διὰ τὸν τότε πόλεμον τοῦ Σουλτάνου πρὸς τὸν ἀποστάτην Πασσάνογλουν, ἀφήσας τὴν Δόμναν νὰ ἔλθῃ κατόπιν<sup>4</sup> παρηκολούθησε καὶ διὰ τῆς Δρόσιος<sup>5</sup> ἐγὼ δὲ ἔμενον διὰ νὰ ἀναχωρήσω μετὰ τῆς Δρόμνας<sup>6</sup> ἀλλος τις δύμας διὰ μεσιτειῶν, ἀπούσης τῆς Δρόμνας καὶ τῶν μαθητῶν μου, ἥρπασε τὴν θέσιν μου<sup>7</sup> τότε εἰσῆλθον εἰς τὸν οἶκον τοῦ Χατμάνου Γεωργίου Μαυροκορδάτου, ἀνδρὸς ἀξιοτίκου διὰ τὰς ἀ-

ρετὰς αὐτοῦ<sup>8</sup> ἀλλὰ μετὰ τρεῖς περίπου μῆνας ἀποβλήθηντος τοῦ ἄλλου, μετεκλήθην εἰς τὴν θέσιν μου, καὶ δοὺς πίστιν μᾶλλον εἰς τὰς ἐπιστολὰς τοῦ Πρωΐου, ἀποβλέπων δὲ πάντοτε καὶ εἰς τὸν σκοπὸν τῆς Εὐρώπης, κατέλιπον μετὰ λύπης τὴν ἀξιοσέβαστον οἰκογένειαν τοῦ Μαυροκορδάτου, καὶ ἀπῆλθον εἰς Βουκουρέστιον. Μόλις δὲ παρῆλθεν ἔντος, καὶ πέμψας δὲ Σουλτάνος Καπιτεσῆν, ἔσφαξε τὸν ἡγεμόνα ὡς γράψαντα πρὸς τὴν Πύλην ψευδεῖς κατηγορίας κατὰ τοῦ Χουσεΐν Πασᾶ, ἀρχιστρατήγου ἐν τῷ εἰρημένῳ πολέμῳ<sup>9</sup> εἰς τοιαύτην φρικώδη καταστροφὴν κατήντησεν ἐκείνη ἡ λαμπρὰ σκηνὴ, καὶ ἐγὼ δὲ ἐλπίζων ταχὺν πορισμὸν, ἐπανῆλθονεις τὴν Κωνσταντίνούπολιν, στερούμενος καὶ τῶν εἰς τὴν ἐπιστροφὴν ἀναγκαίων.

Ἐπανελθών δὲ, εἰσῆλθον εἰς τὸν οἶκον τῆς Εὐρώπης, ἀδελφῆς τοῦ εἰρημένου Χατμάνου, καὶ μετὰ δύο ἔτη εἰς τὸν τοῦ Κ. Σούτσου, Κεμπάπου ἐπιλεγομένου, ἔνθα διέμεινα μέχρι τῆς εἰς Παρισίους ἀναχωρήσεως μου.

Ἡ εἰς Παρισίους πορεία μου ἐφαίνετο δικαίως εἰς τοὺς φίλους μου τολμηροτάτη καὶ διὰ τὴν κακὴν κατάστασιν τῆς ὑγείας μου καὶ διὰ τὴν ἀχρηματίαν<sup>10</sup> ἡ λύπη τῆς ἀκουσίου δαπάνης τοῦ πολυτίμου χρόνου, ἡ μεταβολὴ τῆς διαίτης καὶ τῶν κλιμάτων, καὶ ὑπὲρ πάντα ἡ καθημερινὴ δυσαρέσκεια ἐν μέσῳ τῆς Τουρκικῆς τυραννίας καὶ διαφθορᾶς, μὲ εἴγεν ἐξασθενήσει τοσοῦτον, ὥστε οἱ Ιατροὶ μὲ ἀπήλπισαν. Χρήματα δὲ μόνον δύο χιλιάδας γροσίων εἰχον, ἐξ ὧν ἐπρεπε νὰ κάμω καὶ τὰ ἔξοδα τῆς διὰ ἔνταξης πορείας<sup>11</sup> οὕτως ἔχων, ἐπόλυησα πεποιθώς ἐπὶ τὸν Θεόν.

Ἐλθὼν εἰς Παρισίους, ἐφρόντισα νὰ εύρω πόρου τῶν ἀπολύτως ἀναγκαίων, διδάσκαλον τὴν ἐλληνικὴν γλώσσαν πρὶν καταντήσω εἰς τὴν ἐσχάτην στέρησιν<sup>12</sup> μετὰ καιρὸν δέ τινας ἀξιωθεὶς τῆς φιλίας τοῦ ἀοιδίμου Κοραϊ, ἐλάμβανον παρ’ αὐτοῦ πεντήκοντα φράγκα κατὰ μῆνα ἀντὶ τῆς εἰς τὰς ἐκδόσεις τῶν πονημάτων αὐτοῦ μικρᾶς βοηθείας μου, ἥτις ἦτο εἰς ἐμὲ καὶ μεγίστη πνευματικὴ ὠφέλεια<sup>13</sup> οὕτω διήγαγον ἐν Παρισίοις ἐπτά περίπου ἔτη, φοιτῶν εἰς τὴν ἀκρόπολιν τῶν μαθημάτων, καὶ ἵδια καταγινόμενος<sup>14</sup> ἐκεὶ συνέταξκα καὶ ἐξέδωκα πρῶτον τὴν Ῥητορικήν<sup>15</sup> ἐκεὶ ἔκαμον τὴν ἐκλογὴν τῶν σχολίων τῆς Βολισσινῆς ἐκδόσεως μέχρι τῆς Ζ' Ραψώδιας, ἐπιθεωρημένην μπό τοῦ Κοραϊ<sup>16</sup> ἔζων μετὰ τοῦ σοφοῦ ἐκείνου ἀνδρὸς ὡς διὰδέσμος μετὰ φιλοστόργου πατρὸς, καὶ τοῦ λοιποῦ ἥθελον μένει εὐχαρίστως παρ’ αὐτῷ<sup>17</sup> πλὴν ἡ φωνὴ τῆς πατρίδος μὲ ἐκάλει, καὶ ἐπρεπε νὰ ὑπακούσω. Ἀσπασθεὶς λοιπὸν μετὰ θερμῶν δακρύων τὸν φίλαταν Κοραϊ, κατέβην εἰς Λιβούρνον μετὰ τοῦ κακοῦ συμπολίτου Σταματίου Ροδοκανάκη, καὶ ἀναχωρήσας ἐκεῖθεν ἐπὶ πλοίου Ἐλληνικοῦ, ἢ σπάσθην τὴν πατρίδα μετὰ ἔνδεικη μῆνας.

Μετά τὰς ἐπισκέψεις τῶν Ἑφρόων τῆς σχολῆς, τῶν δημογερόντων καὶ πολλῶν ἄλλων φιλοκάλων συμπολιτῶν ἀνέλαβον τὰ καθήκοντα τῆς διεύθυνσεως τῆς Σχολῆς· συνέταξα δραγανισμὸν τῶν τάξεων τῶν ἑλληνικῶν μαθημάτων, τὴν ἑλληνικὴν γλώσσαν θέμενος βάσιν, ἐφ' ἣς ἐπειθεντο τὰ ἄλλα βαθμοῦδον, τὸν δποτον ὑποβάλλων εἰς τὴν παρατήρησιν τῶν συναδέλφων μου, τοῦ μαθηματικοῦ Ἰωάννου Τσελεπῆ καὶ τοῦ φιλολόγου Κ. Βαρδαλάχου, διλίγον υστερον ἀλλόντος μετὰ τὴν ἀφίξιν μου, ἀνέγνων ἔπειτα ἐνώπιον πάντων τῶν καθηγητῶν καὶ διδασκάλων, καὶ ἐπικυρωθέντα παρὰ τῶν ἐπιτρόπων τῆς σχολῆς, διένειμον ἀντίγραφον εἰς πάντας καὶ ἐπεήρουν αὐστηρῶς τὴν ἐφαρμογὴν αὐτοῦ.

"Οτε ἀνεδέχθην τὴν διεύθυνσιν τῆς Σχολῆς ὑπῆρχον δὲ διδάσκαλοι τῆς ἑλλ. γλώσσης, δύο τῶν μαθηματικῶν, εἰς τῆς θεολογίας ἐπ' ἐμοῦ προστέθησαν καὶ διδάσκαλοι τῆς Δατινικῆς, τῆς Τουρκικῆς, τῆς ζωγραφικῆς καὶ τῆς μουσικῆς ἐπ' ἐμοῦ συνεστήθη ἐν τῇ σχολῇ καὶ τυπογραφεῖον, διὰ νὰ ἐκδίδωμεν τὰ ἀναγκαῖα βιβλία εἰς τοὺς μαθητάς· ὠκοδομήθη δημοσίᾳ βιβλιοθήκη, ἡγοράσθησαν πολλὰ συγγράμματα τῶν ἀρχαίων καὶ νεωτέρων, καὶ ἐνομοθετήθη νὰ δίδωται ἐκ τοῦ δημοσίου κατ' ἔτος τρισχίλια φράγκα εἰς ἀγορὰν βιβλίων. Ἐνομοθετήθη πρὸς τούτοις νὰ πέμπωνται εἰς τὴν Εὐρώπην δύο ἐκ τῶν Χίων μαθητῶν μετὰ τὴν σειρὰν τῶν ἐν τῇ σχολῇ διδασκομένων μαθημάτων, ἐνδεεῖς, εὐφεις, χρηστοθείεις, προωρισμένοι εἰς τὸ διδασκαλικὸν ἐπάγγελμα, διὰ νὰ διατρίψωσιν ἐκεῖ τρία ἔτη πρὸς τελειοποίησιν αὐτῶν εἰς τὰς ἐπιστήμας καὶ τὴν φιλολογίαν, καὶ ἐπιστρέψαντες νὰ διδάσκωσιν ἐν τῇ σχολῇ, ἐὰν ἦτο χρεία, εἰ δὲ μὴ, νὰ συνιστῶνται διδάσκαλοι εἰς ἄλλας πόλεις τῆς Ἑλλάδος. Οὐδὲν ἐκ τῶν δυνατῶν συμφερόντων εἰς τὴν πρόοδον τῆς παιδείας προβαλλόμενον εἰς τὴν φιλόμουσον ἐκείνην πατρίδα παρημελεῖτο ὑπ' αὐτῆς. Ἀλλὰ πάντα συγκατεστράφησαν ὑπὸ τῶν ἀγρίων Τούρκων, ἐγὼ δὲ μόλις ὑπεκρυγών διὰ τοῦ Ῥωσικοῦ Προξένου, τοῦ πιστοῦ φίλου μου καὶ φιλογενεστάτου Ν. Μυλωνᾶ, κατέφυγον εἰς "Ὑδραν" ἐπὶ πλοίου "Ὑδραϊκοῦ", φέροντος σημαίαν Ῥωσικήν.

Οἱ ἀδελφοὶ Κουντουριώται, Λαζαρός καὶ Γεώργιος, καὶ πάντες οἱ πρόκριτοι τῆς "Ὑδρας", μὲν ὑπεδέχθησαν μετὰ μεγάλης φιλοφρούρην. Τὰ πράγματα τῆς "Ὑδρας" ἥπαν ἔτι μετέωρα, καὶ διὰ τὴν πρὸ διλίγον γενομένην στάσιν τεταραγμένα. Οἱ πρόκριτοι συνήρχοντο καθ' ἡμέραν εἰς τὴν Μονήν, συσκεπτόμενοι περὶ τοῦ πρακτέου. Συλλογιζόμενος δὲ ἐγὼ τὸν μέγαν κίνδυνον τῆς ἐκραγείσης ἐπαναστάσεως, καὶ θεωρῶν τὴν ἀναβολὴν τῆς "Ὑδρας" ζημίαν μεγίστην τῆς Ἑλλάδος, τολμήσας, εἶπον πρὸς τὸν φρονιμώτατον Λαζαρού, ὅτι ἡ "Ὑδρα", ὡς ὑπερέχουσα πάντων

καὶ τῇ δυνάμει καὶ τῷ πλούτῳ, συμφέρει ἀνυπερβέτως νὰ διψήσῃ τὴν σημαίαν ἐν ὄντοτε Θεοῦ, διοία καὶ ἀντὶ τῆς ἔκβασις τοῦ ἀγῶνος, ὃστε ἡ νὰ συναποθάνωμεν τὸν ὑπέρ πίστεως καὶ πατρίδος θάνατον, ἡ σώσαντες τὴν Ἑλλάδα νὰ σωθῶμεν ἐνδόξως. Ἀπεκρίθη δὲ ὅτι ἡ αἰτία τῆς ἀναβολῆς εἶναι ἡ διχόνοια καὶ μὲ παρεκάλεσε νὰ διμιλήσω περὶ δμονοίας τὴν ἐπαύριον, ἵτις ἦτο Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ· ἐνῷ δ' ἐγὼ μείνας μόνος, ἐσκεπτόμην περὶ δμιλίας, ἐπανελθὼν ἐκεῖνος ἀπὸ τῆς συνεδριάσεως, ἵτις ἐγίνετο ἐν τῇ Μονῇ, Βάμβα, εἶπεν, αὔριον ὑψώνεται ἡ σημαία κατὰ τὰς εὐχάς σου, καὶ ἔστω ὁ λόγος περὶ ἐλευθερίας. Ἀκούσας ταῦτα, κατησπάζει μην αὐτὸν δακρύων καὶ εὐχόμενος. Ἡ νῦν ἐκείνη ἦτον εἰς ἐμὲ δάκρυα καὶ στοχασμοί.

"Οτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος τῆς Κυριακῆς τοῦ Θωμᾶ, καὶ ἤγουν οἱ κώδωνες, ἵτο θέμα κατανυκτικὸν νὰ βλέπῃ τις τὸν λαὸν ἐκ πάντων τῶν μερῶν τῆς θεατρικῆς ἐκείνης πόλεως καταβαίνοντα εἰς τὸ παράλιον. "Ολη ἡ παράλιος πλατεῖα, τὰ κατατρώματα καὶ κατάρτια τῶν προσωρινούμενων πλοίων, ἡ δροφὴ τοῦ ναοῦ τῆς Μονῆς, πάντα ἡσαν πλήρη ἀπὸ τοῦ πλήθους. Τότε ἀναβὰς ἐπὶ τὸ βῆμα ὡς ἔνθους ὑπὸ τῶν αἰσθημάτων ἐν μέσῳ βαθυτάτης σιωπῆς, παρέστησε τὸ δίκαιον τοῦ ὑπέρ πίστεως καὶ πατρίδος ἀνοιχθέντος ἑλληνικοῦ ἀγῶνος, τὰ δεινὰ τῆς πολυχρονίου τυραννίας, καὶ τὴν ἀνάγκην τοῦ νὰ ἀγωνιστῶμεν ἐν μιᾷ ψυχῇ καὶ καρδίᾳ, πεποιθότες εἰς τὴν βοήθειαν τοῦ Κυρίου τὸν δυνάμεων καὶ εἰς τὴν εὑμένειαν τῶν εὐεσθῶν βασιλέων. Κατέβην ἀπὸ τοῦ βήματος ἐν μέσῳ σοβαρᾶς σιωπῆς τοῦ ἡρωικοῦ ἐκείνου λαοῦ· καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις ὑπλίσθησαν καὶ ἡτοιμάσθησαν τριάκοντα, τὰ καλήτερα πλοῖα, διὰ νὰ ἐνωθῶσι μετ' ἄλλων τοσούτων ἐκ τῶν Σπετσῶν, καὶ νὰ ἐκπλεύσωσιν εἰς Ψυρά.

Μετὰ δύο περίου μῆνας ἀπὸ τῆς εἰς "Ὑδραν" ἀφίξεως μου ἢλθεν δ προσδοκώμενος Δ. "Ψυγλάντης καὶ ἀμειφθέντων τῶν συνήθων κανονοβολισμῶν, ἐπέμψθησαν εἰς τὸ πλοίον πρὸ δεξιώσιν αὐτοῦ δύο τῶν προκρίτων" ἀποβάντα δὲ ὑπεδέχθησαν οἱ ἴερεῖς ἐνδέδυμένοι τὴν ἱερατικὴν αὐτῶν στολὴν μετὰ τῶν προκρίτων καὶ πλήθους πολλοῦ τοῦ λαοῦ, καὶ οὕτω φάλλοντες εἰσῆλθον εἰς τὸν ναὸν τῆς Μονῆς. Μετὰ δὲ τὴν δοξολογίαν ἀνέβη εἰς τὸν οἶκον τοῦ Γεωργίου Κουντουριώτου, ἔνθα διέμεινε μέχρι τῆς εἰς Πελοπόννησον ἀναχωρήσεως αὐτοῦ. Μέλλων δὲ νὰ ἀναχωρήσῃ, ἥθελε νὰ ἀκολουθήσω αὐτόν· ἀλλὰ καὶ οἱ πρόκριτοι ἥθελον νὰ μένων ἐρωτηθεῖς δὲ νὰ εἴπω τὴν γνώμην μου, ἀπεκρίθην ὅτι ἐν τοιαύτῃ περιστάσει γνώμην ἰδίαν δὲν ἔχω, ἀλλ' ὅ τι συμφορώτερον εἰς τὴν πατρίδα, τοῦτο εἰμαι ἔτοιμος νὰ πράξω· τέλος ἀπεργασίσθη νὰ ἀκολουθήσω τὸν "Ψυγλάντην".

Οὕτω λοιπὸν ἀναχωρήσαντες ἀπὸ τῆς Ὑδρας, ἀπέβημεν εἰς τὸ Ἀστρος, ὃπου ὑπεδέχθη τὸν Ὑψηλάντην διστρατηγὸς Θεόδωρος Κολοκοτρώνης, ἔχων μεθ' ἐαυτοῦ ἐκατὸν περίπου στρατιώτας. Γευματίσαντες δὲ ἐκεῖ Ὁμηρικὸν γεῦμα, ἀνέβημεν εἰς τὰ Δερβένια, καὶ ἐκεῖθεν μετέβημεν εἰς τὴν πόλιορκίαν τῆς Τριπολιτσᾶς, ἔνθα διεμείναμεν, πολυειδῶς κακουχούμενοι καὶ κινδυνεύοντες. Ἔνθη δὲ ἡγγίζειν ἡ πτῶσις τῆς Τριπολιτσᾶς, ἡγγέλθη ὅτι διστρατηγὸς Τουρκικὸς στόλος εὑρίσκετο εἰς Πάτρας καὶ ἡτο φόβος μὴ, εἰς πλεύσαντος εἰς τὸν Κορινθιακὸν κόλπον, κάμη χπόβασιν εἰς τὴν Κόρινθον. "Οθεν ἐνεκρίθη νὰ παραλάβῃ διστρατηγὸς πεντακοσίους ἐκ τῶν πολιορκούντων τὴν Τριπολιτσᾶν, καὶ ἐνωθεῖς μετὰ τῶν ἐν Καλαθρύτοις νὰ φυλάττῃ τὰ παράλια ἐκεῖνα.

"Ο Τουρκικὸς ὅμως στόλος δὲν ἐτόλμησε νὰ κάμη ἀπόβασιν εἰς τὴν Πελοπόννησον, ἀλλ' εἰσπλεύσας εἰς Γαλαξίδι, κατέκαυσε τὴν πόλιν, ἔρημον ἐγκαταλειφθεῖσαν, τῶν κατοίκων φυγόντων μετὰ μάχην σκληρὰν, καὶ λαβόντες οἱ βάροβαροι δλίγα τινὰ πλοῖα ἔρημα καὶ ταῦτα, ἔξηλθον τοῦ κόλπου μετὰ θριάμβου Θερσιτικοῦ. Ἔν τούτῳ ἡγγέλθη καὶ ἡ ἄλωσις τῆς Τριπόλεως, καὶ ἐπιστρέψαντες δὲν εὑρόμενον ἐν αὐτῇ εἰμὴ ἐρείπια. Ἐκεῖ ἥρθόστησε βαρέως καὶ διστρατηγὸς καὶ ἡγώ διὰ τὸν μεμολυσμένον ἀέρα ἐκ τῆς ἀκαθαρσίας, καὶ τῆς σήψεως τῶν πτωμάτων. Μόλις δὲ ἀνελάθομεν καὶ μετέβημεν εἰς τὴν Κόρινθον, καὶ ἐκεῖθεν ἐκστρατεύσαμεν εἰς τὴν Λαμίαν· ἀποτυχούσσης δὲ τῆς ἐκστρατείας ἐπανήλθομεν εἰς Κόρινθον, καὶ ἀφοῦ παρεδόθη τὸ φρούριον, κατέβημεν εἰς τὸ Ἀργος διὰ τὴν πολιορκίαν τοῦ Ναυπλίου· ἐνῷ δὲ οἱ βουλευταὶ ἐκάθηντο μετὰ τοῦ προέδρου Ὑψηλάντου συμβουλεύμενοι περὶ τῶν πραγμάτων, ἡγγέλθη ὅτι διδράμαλης εἰσέβαλεν εἰς τὴν Κόρινθον μετὰ τριάκοντα χιλιάδων πεζῶν δομοῦ καὶ ἵππεων. Τότε εἰσελθὼν εἶπον πρὸς τὸν Πρόεδρον, τί κάθαισαι; προσμένεις νὰ ἔλθωσιν οἱ ἔχθροι νὰ σὲ συλλάθωσι μετὰ τῶν βουλευτῶν ὡς πρόσβατα ἐπὶ σφαγὴν συγκεκλεισμένα; ἔξελθε, καὶ ἡγώ κρατῶν τὸν σταυρὸν προπορεύομαι κηρύττων· ὅστις εἴναι Χριστιανὸς καὶ πιστὸς Ἐλλην, ἀς ἀκολουθῇ· ἀλλὰ δὲν εἰσηκούσθην, φοβηθέντων ἵσως τῶν βουλευτῶν δρμήν τινα παρὰ τὸν λαοῦ, δόστις· εἰσέβετο πάντοτε καὶ ἡγάπα τὸν Ὑψηλάντην· δι' δὲ καὶ ἔξ ἀρχῆς οἱ πρόκριτοι τῆς Ηελοποννήσου δὲν ἐνεπιστεύοντο εἰς αὐτὸν τὴν δύναμιν τῶν ὅπλων, φρονοῦντες οὐκ ὅρθως· μετ' ὀλίγον ἥλθεν ἡ ἄλλη ἀγγελία ὅτι ἐν ἵππικὸν σῶμα τῶν πολεμίων ἔρχεται ἐπὶ τὸ Ἀργος. Διαδοθεῖσης τῆς ἀγγελίας ταῦτης, κατέλαβε πάντας φόβος καὶ τρόμος. Γυναῖκες καὶ παιδία κλαίοντα καὶ ἔμφοροι ἀνδρες ἀσπολοι ἔτρεχον κάτω εἰς τὸν Μύλους. Ἐν τῇ δεινῇ ταύτῃ πε-

ριστάσει ἔτυχον νὰ εὑρεθῶσι καὶ αἱ δύο ἀδελφαὶ μου μετὰ τοῦ πρεσβυτέρου ἀνεψιοῦ μου Κωνσταντίνου, αἵτινες πρὸ τινῶν ἡμερῶν εἶχον ἔλθει ἐκ τῶν Ψυρῶν, φέρουσαι μεθ' ἐαυτῶν ὅσα ἐκ τῶν βιβλίων μου καὶ οἰκιακῶν πραγμάτων ἡδυνήθησαν νὰ σώσωσιν ἐκ τῆς πατρίδος· πολλὰ δὲ τότε ἀπολέσαντες, καὶ παθόντες, καὶ κινδυνεύσαντες, τὰ δποια διὰ νὰ μὴ παρεκτείνωμαι ἀποσιωπῶ, μόλις διεσώθημεν εἰς τὰς Σπέτσας, καὶ ἐκεῖθεν εἰς τὴν Μῆλον, ὃπου ἡ πρεσβυτέρα ἀδελφή μου πάσχουσα διὰ τὰς πολλὰς ταλαιπωρίας καὶ κακουγίας ἐτελεύτησε.

### ΜΙΑ ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

"Ητο ἡμέρα ἥρτης ἐν τῷ ἐν Λονδίνῳ τραπεζίτικῷ οἴκῳ "Αρριστων, Γρηγορίου Σώλλιθαν καὶ Σας. Τὰ γραφεῖα ἦσαν κλειστά, πλήρες δὲ τὸ εὐρὺ ἐστιατόριον. Τεσσαράκοντα ἐκ τῶν συνδικημάτων ἦσαν οἱ συγγενεῖς, ἀδελφοί, υἱοί, θυγατέρες, ἔγγονοι καὶ ἐγγοναὶ, ἀνεψιοί καὶ ἀνεψιαὶ τοῦ πλουσίου τραπεζίτου. Ἐξήκοντα δὲ ἄλλοι ἦσαν οἱ παντοειδεῖς ὑπάλληλοι τοῦ οἴκου "Αρριστων, Γρηγορίου Σώλλιθαν καὶ Σας, ὅστις ἦτο ἐκ τῶν διασημοτάτων καὶ ἐντιμοτάτων τοῦ ἀστερίου.

"Αφθονον ἦτο τὸ γεῦμα καὶ γενικὴ ἡ χαρά. Ο Γρηγόριος μὲ φαιδρὸν πρόσωπον προσεπάθει νὰ περιποιηται ὅλους τοὺς ζένους, εἰς ἄλλον μειδῶν καὶ ἄλλον προσαγορεύων.

Εἶχε φθάσει ἡ σιγμὴ τῶν προπότεων, στιγμὴ λίαν σοβαρὰ διὰ τοὺς Ἀγγλους.

"Τέκνα μου, λέγει διστρατηγὸς Σώλλιθαν, ἀποτεινόμενος πρὸς τὴν οἰκογένειάν του καὶ σεῖς ἄλλα μου τέκνα, πρὸς τοὺς ὑπαλλήλους του, κρίνω καλὸν νὰ σᾶς διηγηθῶ σήμερον διτεῖς οἱ πλεῖστοι ἀγνοεῖτε, τὰ περὶ τῆς πρώτης ἀρχῆς τῆς περιουσίας μου. Θὰ ἐνόμιζον ἐμάκυτὸν ἀνάξιον τῆς εὐτυχίας ἢν ἐλησμόνουν κατὰ τὴν σημερινὴν ἡμέραν νὰ σᾶς καταστήσω γνωστὸν ποῦ καὶ εἰς ποῖον χρεωστῶ τὴν εὐτυχίαν ταύτην.

Διὰ τοῦτο θὰ προπίω δις καὶ ἡ διπλῆ αὐτη πρόποσις θ' ἀποτείνεται εἰς τὴν ἔξ ίσου ιεράν καὶ προσφιλῆ μνήμην δύο ἀνδρῶν, τοῦ πατρός μου Δανιὴλ Σώλλιθαν καὶ τοῦ Τζαϊμης "Αρριστων.

"Ἄς προπίωμεν λοιπὸν ὑπὲρ τῆς μνήμης τοῦ Δανιὴλ Σώλλιθαν!

"Ἄς προπίωμεν ὑπὲρ τῆς μνήμης τοῦ Τζαϊμης "Αρριστων!

"Οταν καθησύχασαν ὀλίγον τὰ οὐρρά, ἐπανέλαβεν διτραπεζίτης:

"Ο πατήρ μου, δικαλός μου πατήρ,—καὶ λέγοντας ταῦτα ἡλλοιοῦτο ὑπὸ τῆς συγκινήσεως ἡ φωνὴ του—ήτο πρὸ τοῦ γεννηθῆναι εἰκανὸς καὶ τίμιος, ἀλλὰ πτωχὸς Ἰρλανδὸς ἐργάτης.

"Οταν ἡγώ ἐγεννήθην, ἡναγκάσθη νὰ καταλείψῃ τὸ Δουβλίγον, ὃπου δὲν εἶχεν ἐργασίαν